



### **Option I: From downtown using The Beijing Chengde Expressway:**

Take the Beijing Chengde Expressway (京承高速公路) towards 承德.

Take exit #13 off the Chengde Expressway. It is called Bei Tai Lu (北台路). (Towards Kuan Gou 宽沟 and Qiao Zi桥梓)

Once paying and going through the toll booth, continue to drive through 3 traffic lights towards Kuan Gou 宽沟 (from toll booth to 3<sup>rd</sup> set of lights it is 4.1 km).

At that third set of lights, there is a white sign with brown writing and a large digital screen that points towards Mutianyu Great Wall. This is a nice scenic ride winding around the mountain, note reservoir on your right.

After driving 4.2 km (from that third light), note a sign that says BeiZhai. Bear right following the sign. Continue to drive past a Great Wall sign located above a large statue of a walnut with fruit.

- About 2.7 km after the sign, you'll pass the Goose and Duck Ranch on the left. Note the Huairou Tourist Info Center in front of you, just wind around to the right following the main road.
- Just in front is the turn off for Ren Ji Golf Hills 人济庄园. That turn off is on your left, but you will remain on the road going towards Mutianyu, the sign says 15 km. Be careful: lots of little dogs running around here.
- About 4.2 km from the turn off for Ren Ji Golf Hills, you will come to an obvious T junction.

At the T junction, turn LEFT towards Mutianyu written in Chinese with 11 km posted on the sign (be careful, here you must yield to traffic).

Note the "Welcome to Bohai Town" sign.

Keep winding up the mountain, for about 8.1km, pass under the aqueduct.

Take your second right off the Mutianyu Rotary 慕田峪环岛.

Go 200 meters, take your first right.

Go 1 km, bear right at the Y (note big sign in Chinese and our Xiaolumian logo sign)

Once bearing right, travel on that narrow road (note fruit trees on your right-hand side) for about 1 km more.

See a newly renovated village home on your left with a small Xiaolumian logo sign in



Chinese 小庐面

From Xiaolumian, you will go .3 km by taking a right across the bridge, by the town center, by the new Beiganla(n)r restaurant and down to a gravel road.



Go .1 km on the gravel road to reach the Brickyard 瓦厂!



**Option II: From River Garden/Lemon Lake/Capital Paradise, etc.  
(Takes approximately 45 minutes):**

Proceed on the road that passes Mrs. Shanen's, etc.

You will come to the Luo Ma Traffic Circle/rotary 罗马环岛

Take the second right off the Luo Ma Traffic Circle/rotary 罗马环岛.

That road is called Tian 天(Heaven) Bei 北(North) Lu 路(Road).

Go 2.8km north after turning off the rotary.

Go under the bridge and take a right to get on the Airport (North) Expressway  
机场高速公路(North - Go in the direction of Chengde 承德)

Go about 4km on the Ji Chang Expressway 机场高速公路 towards Chengde 承德.

Then, bear right onto the JingCheng Expressway (京承高速公路), taking ramp 1B  
towards Chengde 承德.

Go 20 kilometers on the Jingcheng Expressway (京承高速公路), then take exit #13 off  
the Jingcheng Expressway(京承高速公路).

It is called Bei Tai Lu (北台路). (Towards Kuan Gou 宽沟 and Qiao Zi 桥梓)

Once paying and going through the toll booth, continue to drive through 3 traffic lights  
towards Kuan Gou 宽沟 (from toll booth to 3<sup>rd</sup> set of lights it is 4.1 km).

At that third set of lights, there is a white sign with brown writing and a large digital  
screen that points towards Mutianyu Great Wall. This is a nice scenic ride winding  
around the mountain, note reservoir on your right.

After driving 4.2 km (from that third light), note a sign that says BeiZhai. Bear right  
following the sign. Continue to drive past a Great Wall sign located above a large statue  
of a walnut with fruit.

- About 2.7 km after the sign, you'll pass the Goose and Duck Ranch on the left. Note the  
Huairou Tourist Info Center in front of you, just wind around to the right following the  
main road.

- Just in front is the turn off for Ren Ji Golf Hills 人济庄园. That turn off is on your left, but you will remain on the road going towards Mutianyu, the sign says 15 km. Be careful: lots of little dogs running around here.
- About 4.2 km from the turn off for Ren Ji Golf Hills, you will come to an obvious T junction.

At the T junction, turn LEFT towards Mutianyu written in Chinese with 11 km posted on the sign (be careful, here you must yield to traffic).

Note the "Welcome to Bohai Town" sign.

Keep winding up the mountain, for about 8.1km, pass under the aqueduct.

Take your second right off the Mutianyu Rotary 慕田峪环岛.

Go 200 meters, take your first right.

Go 1 km, bear right at the Y (note big sign in Chinese and our Xiaolumian logo sign)

Once bearing right, travel on that narrow road (note fruit trees on your right-hand side) for about 1 km more.

See a newly renovated village home on your left with a small Xiaolumian logo sign in



Chinese 小庐面

From Xiaolumian, you will go .3 km by taking a right across the bridge, by the town center, by the new Beigala(n)r restaurant and down to a gravel road.



Go .1 km on the gravel road to reach the Brickyard 瓦厂!



### 选择I： 从市区出发采用京承高速公路：

您可以选择“承德高速公路”（“京承高速公路”）往“承德”方向，从“承德高速公路”13号“北台路”出口驶离（去往“宽沟”和“桥梓”方向）。

在支付完过路费通过收费处后，从一个铁路桥下穿过并且经过3个红绿灯后请您驶往“宽沟”方向（从收费处到第三个红绿灯是4.1公里）。这是一条风景优美的盘山公路，请注意您的右侧是一个水库。一旦您通过了第三个红绿灯，请再继续行驶4.2公里，这时您会注意到一个“人济庄园”和“桥梓”的蓝白标志。请并到右侧车道并跟随这个标志。

- 从看到蓝白标志后大约行驶2.7公里，在左侧您将经过“鹅和鸭子农场”，然后您将会发现“怀柔旅游信息中心”就在您的前面，您只要绕到右侧车道继续在主路上行驶。
- 在前面就是“人济高尔夫山庄”的出入口。那个出入口在您的左侧，但是请您继续往“慕田峪”的方向行驶，我确信标志上写的是“15公里”。  
\*小心： 这里有很多无人看管乱跑的小狗
- 从“人济高尔夫山庄”的出入口前行大约4.2公里，您将会来到一个明显的“丁”字路口。

请在“丁”字路口左转往“慕田峪”方向，有一个中文标志写着“11公里”（小心，在这里您必须避让其它车辆）。请注意一个“欢迎来到渤海镇”的标志

请继续在山区蜿蜒上行，大约8.1公里，您会在一个沟渠之下通过。

请在“慕田峪环岛”的第二个右转弯处驶离环岛，再往前行驶大约200米，请右转，然后前行1公里，在“Y”型标志处并到右侧（请注意一个大中文标识）。

一旦您转向右侧后，您就会行驶在一条窄路上（请注意在您的右侧有一片果林），大约行驶2.1公里。

当您看到左侧的一个全新的经过重新粉饰的并且有一个小的中文标识的农舍时，您



就会看到了“小庐面”。

从小庐面，开.3公里，先右拐过小桥，过村的中心，过一个小饭馆。会看到一个砂



砾路. 开在砂砾路.1公里，案就到了 瓦厂!



**选择II： 从裕京花园/莱蒙湖别墅/名都园出发 (大约45分钟):**

您行驶的路上会经过“单太太贝谷面包房”等等,然后您会来到“罗马环岛”。请在“罗马环岛”的第二个右转弯处驶离环岛,这条路叫“天北路”。

驶离环岛后请您继续向北行驶2.8公里,您会从一座桥下穿过,这时请您右转上机场(北)高速公路(向北-进入驶往“承德”的方向)。

在“机场高速公路”上往“承德”的方向行驶大约4公里,然后在“京承高速公路”上并线到右侧车道,取道1B前往“承德”的方向。

在“京承高速公路”上行驶20公里后,请您在从13号“北台路”出口驶离“京承高速公路”(去往“宽沟”和“桥梓”方向)。

在支付完过路费通过收费处后,从一个铁路桥下穿过并且经过3个红绿灯后请您驶往“宽沟”方向(从收费处到第三个红绿灯是4.1公里)。这是一条风景优美的盘山公路,请注意您的右侧是一个水库。一旦您通过了第三个红绿灯,请再继续行驶4.2公里,这时您会注意到一个“人济庄园”和“桥梓”的蓝白标志。请并到右侧车道并跟随这个标志。

- 从看到蓝白标志后大约行驶2.7公里,在左侧您将经过“鹅和鸭子农场”,然后您将会发现“怀柔旅游信息中心”就在您的前面,您只要绕到右侧车道继续在主路上行驶。
- 在前面就是“人济高尔夫山庄”的出入口。那个出入口在您的左侧,但是请您继续往“慕田峪”的方向行驶,我确信标志上写的是“15公里”。  
\*小心: 这里有很多无人看管乱跑的小狗
- 从“人济高尔夫山庄”的出入口前行大约4.2公里,您将会来到一个明显的“丁”字路口。

请在“丁”字路口左转往“慕田峪”方向,有一个中文标志写着“11公里”(小心,在这里您必须避让其它车辆)。请注意一个“欢迎来到渤海镇”的标志

请继续在山区蜿蜒上行,大约8.1公里,您会在一个沟渠之下通过

请在“慕田峪环岛”的第二个右转弯处驶离环岛，再往前行驶大约200米，请右转，然后前行1公里，在“Y”型标志处并到右侧（请注意一个大中文标识）。

一旦您转向右侧后，您就会行驶在一条窄路上（请注意在您的右侧有一片果林），大约行驶2.1公里。

当您看到左侧的一个全新的经过重新粉饰的并且有一个小的中文标识的农舍时，您



就会看到了“小庐面”。

从小庐面，开.3公里，先右拐过小桥，过村的中心，过一个小饭馆，会看到一个砂



砾路. 开在砂砾路.1公里，案就到了 瓦厂!